

FRANÇAIS

TONDEUSE CORPS BG120E

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

Adaptateur	CA69
------------	------

CHARGER L'APPAREIL

IMPORTANT ! Utilisez uniquement l'adaptateur fourni avec l'appareil.

- Insérez la fiche dans l'appareil et branchez l'adaptateur. Pour ce faire, assurez-vous que la tondeuse multi-usage est en position OFF. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, chargez-le pendant deux cycles consécutifs de 8 heures.
- Assurez-vous que le voyant de charge est allumé.
- Une charge complète permet d'utiliser la tondeuse sans fil pendant 70 minutes.
- Une fois l'appareil complètement chargé, le voyant de charge s'éteint automatiquement.

Votre TONDEUSE CORPS est équipée de batteries NiMH. Pour préserver une autonomie maximale des batteries, effectuez deux cycles de charge consécutifs (2 x 8 heures) tous les trois mois. Par ailleurs, les batteries NiMH n'atteindront leur pleine autonomie qu'après 4 cycles de charge complets (4 x 8 heures).

FUNCTIONNEMENT SANS FIL

- Une fois l'appareil complètement chargé, débranchez l'adaptateur de la prise de courant et de l'appareil. Ensuite, préparez l'appareil en vue de son utilisation.

PRÉPARATION AVANT UTILISATION

- Vérifiez toujours que l'appareil ne présente pas de traces apparentes de dommages avant son utilisation. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé.
- Assurez-vous que les lames sont exemptes de poils et de résidus.
- Assurez-vous que l'appareil est chargé en suffisance.

RETRAIT ET FIXATION DE LA TÊTE DE COUPE

- Avant de retirer la tête de coupe, assurez-vous que la tondeuse est éteinte.
- Pour retirer la tête de coupe, dévissez-la (Fig. 1).
- Pour fixer la tête de coupe, alignez les repères, faites glisser la tête de coupe sur l'appareil, puis vissez-la afin de la verrouiller (Fig. 2).

FIXATION DU GUIDE DE COUPE SUR LA TONDEUSE CORPS

- La tondeuse corps est fournie avec 3 guides de coupe : 3 mm, 5 mm et 7 mm.
- Fixez un côté du guide de coupe dans la rainure de la tête de coupe.
- Appuyez sur l'autre côté du guide jusqu'à le verrouiller.

RETRAIT DU GUIDE DE COUPE

- Appuyez du côté gauche ou droit du guide de coupe.
- Vous soulèverez ainsi un côté et libérez l'autre.
- Retirez le guide de coupe.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Afin de garantir des performances optimales, l'appareil doit être nettoyé après chaque utilisation.
- Retirez le guide de coupe après utilisation. Rincez le guide de coupe sous l'eau courante et séchez-le soigneusement avant de le ranger ou de l'utiliser.
- Utilisez la brosse de nettoyage fournie avec la tondeuse pour éliminer les poils et résidus.
- N'utilisez pas d'objets pointus pour nettoyer la lame de la tondeuse.
- La tête de coupe est amovible afin de faciliter le nettoyage.
- Pour retirer la tête de coupe, reportez-vous à la fig. 1.
- Pour remettre la tête de coupe en place, reportez-vous à la fig. 2.
- Soufflez délicatement pour éliminer les poils accumulés sous les lames.
- La tête de coupe peut être rincée à l'eau du robinet.
- Assurez-vous que la tête de coupe est sèche avant de la replacer sur la tondeuse.
- Après avoir nettoyé la tête de coupe, allumez la tondeuse et déposez quelques gouttes d'huile sur les lames (huile non fournie).

ENGLISH

BODY TRIM BG120E

Please carefully read the safety instructions before using the product.

Adaptor	CA69
---------	------

CHARGING THE APPLIANCE

IMPORTANT! Only use the adaptor supplied with the appliance.

- Insert plug into appliance and connect the adaptor, making sure the multi trimmer is in the OFF position. Before using the appliance for the first time, charge it for two consecutive 8 hours charging cycles.
- Check that the charging indicator light is on.
- A full charge provides 70 minutes of cordless use
- Once the trimmer is fully charged, the charging indicator light with automatically switch off.

Your BODY TRIM is equipped with Ni-MH Batteries. To maintain maximum autonomy of the batteries, carry out two consecutive charge cycles (2x8 hours) about every three months, also, the Ni-MH batteries will only achieve full autonomy after first 4 charge cycles(4x8 hours).

CORDLESS OPERATION

- Once the appliance is fully charged, unplug the adaptor from the mains socket and appliance and prepare for use.

PREPARATION FOR USE

- Always inspect the appliance before use for noticeable signs of damage. Do not use if damaged.
- Ensure the blades are free from hair and debris.
- Ensure the appliance is sufficiently charged.

REMOVING AND ATTACHING THE HEADS

- Before removing the heads, ensure the trimmer is switched off.
- To remove the head, twist the pull off (Fig. 1).
- Attach the head by aligning the markers up, sliding the head on the unit and twisting the head until locked (Fig. 2).

ATTACHING THE BODY GROOMER COMB GUIDE

- Body Trim includes 3 comb guides: 3mm, 5mm, 7mm.
- Attach one side of the comb guide onto the groove of the groomer head.
- Press down on the other side of the guide until it clicks.

REMOVING COMB GUIDE

- Press up on the left or right side of the comb guide
- This will lift on side up and release the other.
- Lift comb guide off.

CLEANING AND MAINTENANCE

- To maintain optimum performance, the appliance should be cleaned after each use:
- Remove the comb guide after use. Rinse the comb guide under running water and dry thoroughly before storage or use.
- Use the cleaning brush supplied to brush away any hair and debris.
- Do not use a sharp object to clean the trimmer blade.
- The trimmer head can be removed to aid cleaning.
- To remove the trimmer head, ref. the Fig.1
- To re-attach the trimmer head, ref. the Fig.2
- Gently blow away any hair trapped beneath the blades.
- The trimmer head can be rinsed under the tap.
- Ensure the trimmer head are dry before re-attaching to the trimmer body.
- After cleaning, switch the appliance on and oil the blades using a few drops of the lubricating oil (not supplied).
- The Trimmerkopf kann unter fließendem Wasser abgespült werden.
- Verwenden Sie den beiliegenden Reinigungspinsel, um Haare und Rückstände zu entfernen.
- Die Klinge des Bartschneiders nicht mit scharfen oder spitzen Gegenständen reinigen.
- Der Trimmerkopf kann entfernt werden, um die Reinigung zu erleichtern.
- Zum Entfernen des Trimmerkopfs siehe Abb.1
- Zum erneuten Anbringen des Trimmerkopfs siehe Abb.2
- Haare, die sich eventuell unter den Klingen verfangen haben, vorsichtig wegpusten.
- Der Trimmerkopf kann unter fließendem Wasser abgespült werden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Trimmerkopf trocken ist, bevor er wieder am Rumpf des Trimmers befestigt wird.
- Das Gerät nach dem Reinigen einschalten und einige Tropfen des Schmieröls (nicht mitgeliefert) auf die Klingen geben.

DEUTSCH

BODY TRIM BG120E

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

Adapter	CA69
---------	------

AUFLADEN DES GERÄTS

WICHTIG! Ausschließlich das mitgelieferte Netzteil verwenden.

- Den Stecker in das Gerät stecken und das Netzteil an den Netzstrom anschließen. Dabei darauf achten, dass der Multi-Trimmer auf OFF steht. Das Gerät vor dem ersten Gebrauch zweimal nacheinander 8 Stunden lang aufladen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Ladeanzeige leuchtet.
- Eine volle Ladung ermöglicht 70 Minuten Akkubetrieb
- Sobald der Trimmer vollständig aufgeladen ist, erlischt die Ladeanzeige automatisch.

Ihr BODY TRIM ist mit Ni-MH-Batterien ausgestattet. Für eine maximale Akkulaufzeit sollten ungefähr alle drei Monate 2 aufeinander folgende Ladezyklen (2x8 Stunden) durchgeführt werden; beachten Sie bitte ebenfalls, dass die Ni-MH-Batterien ihre volle Leistungsfähigkeit erst nach den ersten 4 Ladezyklen (4x8 Stunden) erreichen.

AKKUBETRIEB

- Sobald das Gerät voll aufgeladen ist, das Netzteil aus der Steckdose und vom Gerät entfernen und das Gerät für den Betrieb vorbereiten.

VORBEREITUNG

- Untersuchen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf sichtbare Anzeichen einer Beschädigung. Nicht verwenden, wenn es beschädigt ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Klingen frei von Haaren und Rückständen sind.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausreichend geladen ist.

ABNEHMEN UND BEFESTIGEN DES SCHNEIDKOPFS

- Achten Sie darauf, dass das Schergerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Schneidekopf entfernen.
- Drehen Sie den Schneidekopf, um ihn vom Gerät zu entfernen (Abb. 1).
- Zum Befestigen des Schneidekopfs die Markierungen übereinander bringen, den Schneidekopf auf das Gerät schieben und festdrehen (Abb. 2).

BEFESTIGEN DES TRIMMAUFsatzES AM BODYGROOMER

- Der Body Trim verfügt über 3 Trimmeraufsätze: 3 mm, 5 mm, 7 mm.
- Die eine Seite des Trimmeraufsatzes auf die Rille im Rasiererkopf stecken.
- Die andere Seite des Aufsatzes herunterdrücken, bis sie hörbar einrastet.

ENTFERNEN DES TRIMMAUFsatzES

- Die linke oder die rechte Seite des Trimmeraufsatzes nach oben drücken
- Damit wird die eine Seite angehoben und die andere gelöst.
- Danach den Trimmeraufsatz vom Gerät abnehmen.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Das Gerät sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden, um die optimale Leistung zu erhalten:
- Den Kammaufsatz nach dem Gebrauch entfernen. Den Kammaufsatz unter fließendem Wasser abspülen und sorgfältig trocknen, bevor er weggeräumt oder wieder verwendet wird.
- Verwenden Sie den beiliegenden Reinigungspinsel, um Haare und Rückstände zu entfernen.
- Die Klinge des Bartschneiders nicht mit scharfen oder spitzen Gegenständen reinigen.
- Der Trimmerkopf kann entfernt werden, um die Reinigung zu erleichtern.
- Zum Entfernen des Trimmerkopfs siehe Abb.1
- Zum erneuten Anbringen des Trimmerkopfs siehe Abb.2
- Haare, die sich eventuell unter den Klingen verfangen haben, vorsichtig wegpusten.
- Der Trimmerkopf kann unter fließendem Wasser abgespült werden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Trimmerkopf trocken ist, bevor er wieder am Rumpf des Trimmers befestigt wird.
- Das Gerät nach dem Reinigen einschalten und einige Tropfen des Schmieröls (nicht mitgeliefert) auf die Klingen geben.

NEDERLANDS

BODY TRIMMER BG120E

Lees vóór gebruik de veiligheidsinstructies goed door.

Adapter	CA69
---------	------

HET APPARAAT OPLADEN

BELANGRIJK! Gebruik alleen de met dit apparaat meegeleverde adapter.

- Zorg dat de multi-trimmer uit staat (OFF) en sluit de adapter aan op het apparaat en steek de stekker in het stopcontact. Laad het apparaat vóór het eerste gebruik eerst twee keer 8 uur lang op.
- Controleer of het oplaadlampje brandt.
- Een volledig opgeladen trimmer kan 70 minuten lang snoerloos gebruikt worden.
- Wanneer de trimmer volledig is opgeladen gaat het oplaadlampje vanzelf uit.

Uw BODY TRIMMER is voorzien van NiMH-batterijen. Om te zorgen dat de batterijen optimaal presteren, moeten ze elke drie maanden twee keer achter elkaar volledig worden opgeladen (2 x 8 uur). Na de eerst 4 oplaadcycli (4x8 uur) hebben de Ni-MH-batterijen hun optimale accuprestatievermogen bereikt.

DRAADLOOS GEBRUIK

- Haal, nadat het apparaat helemaal is opgeladen, de adapter uit het stopcontact en uit het apparaat en maak hem klaar voor gebruik.

KLAARMAKEN VOOR GEBRUIK

- Controleer het apparaat vóór gebruik altijd op zichtbare tekenen van beschadiging. Gebruik hem niet als hij beschadigd is.
- Zorg dat er geen haarresten of vuil in de messen zitten.
- Zorg dat het apparaat voldoende is opgeladen.

DE TRIMKOP VERWIJDEREN EN PLAATSEN

- Zorg dat de tondeuse uit staat wanneer u de trimkop gaat verwijderen.
- Om de trimkop te verwijderen, deze losschroeven (afb. 1).
- Om de trimkop te plaatsen de markeringen op één lijn brengen, de trimkop op het apparaat schuiven en hem vastschroeven (afb. 2).

DE OPZETKAM OP DE BODY GROOMER PLAATSEN

- De Body Trimmer heeft 3 verschillende opzetkammen: 3 mm, 5 mm en 7 mm.
- Bevestig één kant van de opzetkam op de groef in de kop van het apparaat.
- Druk de andere kant van de opzetkam naar beneden tot hij vastklikt.

DE OPZETKAM VERWIJDEREN

- Druk op de linker- of rechterkant van de opzetkam
- Hierdoor komt één kant omhoog en zal de andere kant loskomen.
- Til de opzetkam van het apparaat.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Voor optimale prestaties moet het apparaat na elk gebruik worden gereinigd:
- Verwijder de opzetkam na gebruik. Spoel de opzetkam af onder de kraan en droog hem goed vóór u hem opbergt of weer gaat gebruiken.
- Gebruik het meegeleverde schoonmaakborsteltje om haartjes en vuil weg te borstelen.
- Gebruik geen scherp voorwerp om de messen schoon te maken.
- De trimkop kan worden verwijderd om het schoonmaken te vergemakkelijken.
- Voor het verwijderen van de trimkop, zie Afb. 1
- Voor het terugplaatsen van de trimkop, zie Afb. 2
- Blas voorzichtig eventuele haartjes weg die onder de messen zitten.
- De trimkop kan onder de kraan worden afgespoeld.
- Zorg ervoor dat de trimkop droog is alvorens hem weer op de trimmer te plaatsen.
- Zet het apparaat na het schoonmaken aan en olie de messen met een paar druppels smeerolie (niet meegeleverd).

ITALIANO

BODY TRIM BG120E

Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare il prodotto.

Adattatore	CA69
------------	------

CARICARE L'APPARECCHIO

IMPORTANTE! Utilizzare solo l'adattatore fornito in dotazione con l'apparecchio.

- Inserire lo spinotto nell'apparecchio e collegare l'adattatore, controllando che il rasoio sia posizionato su OFF. Prima di utilizzare l'apparecchio la prima volta, caricarlo per due cicli consecutivi di 8 ore.
- Controllare che la spia di carica sia accesa.
- Una carica completa permette di utilizzare l'apparecchio per 70 minuti senza attacco alla rete elettrica
- Una volta completata la carica, la spia luminosa si spegne automaticamente.

Il vostro BODY TRIM funziona con batterie NiMH. Per mantenere la massima autonomia delle batterie, effettuare due cicli consecutivi di carica (2 x 8 ore) ogni tre mesi circa. Le batterie Ni-MH raggiungono la massima capacità solo dopo i primi 4 cicli di carica (4 x 8 ore).

FUNCIONAMENTO SENZA ATTACCO ALLA RETE ELETTRICA

- Quando l'apparecchio ha completato la carica, staccare l'adattatore dalla presa elettrica e dall'apparecchio stesso, che potete preparare per l'uso.

PREPARAZIONE PER L'USO

- Ispezionare sempre l'apparecchio prima dell'uso, per verificare la presenza di eventuali danni apparenti. Non utilizzare l'apparecchio, se danneggiato.
- Controllare che le lame siano prive di peli e altri residui.
- Controllare che l'apparecchio sia sufficientemente carico.

CAMBIARE E ATTACCARE LA TESTINA DI TAGLIO

- Prima di togliere la testina, controllare che il rasoio sia spento.
- SVitare la testina per toglierla (Fig. 1).
- Per attaccare la testina, allineare i segni e farla scorrere sull'apparecchio, quindi avvitare per bloccarla in posizione (Fig. 2).

ATTACCARE LA GUIDA DI TAGLIO AL BODY GROOMER

- Body Trim è dotato di 3 guide di taglio: 3 mm, 5 mm, 7 mm.
- Attaccare un lato della guida di taglio sulla scanalatura nella testina del rasoio.
- Premere l'altro lato per bloccare, con uno scatto, la guida in posizione.

TOGLIERE LA GUIDA DI TAGLIO

- Premere il lato destro o sinistro della guida di taglio
- Ciò permette di sollevare un lato e di sbloccare l'altro.
- Togliere la guida di taglio sollevandola.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Per mantenere prestazioni ottimali, l'apparecchio deve essere pulito dopo ogni utilizzo:
- Togliere la guida di taglio dopo l'uso. Sciacquare la guida di taglio sotto acqua corrente e asciugare bene prima di riporre o utilizzare.
- Utilizzare l'apposita spazzolina di pulizia fornita in dotazione per eliminare eventuali capelli, peli o altri residui. Non utilizzare oggetti taglienti per pulire la lama del rasoio.
- La testina di taglio può essere tolta per facilitarne la pulizia.
- Utilizzare l'apposita spazzolina di pulizia fornita in dotazione per eliminare eventuali capelli, peli o altri residui.
- Non utilizzare oggetti taglienti per pulire la lama del rasoio.
- La testina di taglio può essere sciacquata sotto acqua corrente.
- Per togliere la testina di taglio, cfr. Fig. 1
- Per attaccare nuovamente la testina di taglio, cfr. Fig. 2
- Soffiare via delicatamente eventuali capelli e peli intrappolati fra le lame.
- La testina di taglio può essere sciacquata sotto acqua corrente.
- Controllare che la testina di taglio sia asciutta prima di attaccarla nuovamente all'apparecchio.
- Dopo la pulizia, accendere l'apparecchio oliare le lame usando alcune gocce di olio lubrificante (non fornito in dotazione).

ESPAÑOL

AFEITADORA CORPORAL BG120E

Lea atentamente las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto.

Adaptador	CA69
-----------	------

CARGA DEL APARATO

- ¡IMPORTANTE!** Utilice únicamente el adaptador suministrado con el aparato.
- Conecte el adaptador al aparato y después a la red eléctrica, asegurándose de que el cortapelo multifunción está en la posición OFF. Antes de utilizar el aparato por primera vez, haga dos ciclos de carga consecutivos durante 8 horas.
- Compruebe que a luz del indicador de carga está encendida.
- Una carga completa proporciona 70 minutos de autonomía
- Una vez que el cortapelo está completamente cargado, la luz indicadora de carga se apagará automáticamente.

Su AFEITADORA CORPORAL está equipada con baterías NiMH. Para preservar la máxima autonomía a las baterías, realice dos ciclos de carga consecutivos (2x8 horas) aproximadamente cada tres meses. Además, las baterías Ni-MH sólo alcanzarán la autonomía total después de los primeros 4 ciclos de carga (4x8 horas).

FUNCIONAMIENTO SIN CABLE

- Una vez que el aparato esté completamente cargado, desenchufe el adaptador de la toma de corriente y del aparato y ya está listo para su uso.

PREPARACIÓN PREVIA

- Inspeccione siempre el aparato antes de utilizarlo en busca de daños aparentes. No lo utilice si está dañado.
- Compruebe que las cuchillas estén libres de restos de cabello y otros residuos.
- Compruebe que el aparato tiene carga suficiente.

DESMONTAJE Y MONTAJE DEL CABEL DE CORTE

- Antes de retirar el cabezal de corte, compruebe que la afeitadora está apagada.
- Para retirar el cabezal de corte, gire y levante (Fig. 1).
- Para fijar el cabezal de corte, alinee las marcas, empuje para fijarlo a la unidad, luego gire para que quede bloqueado (Fig. 2).

COLOCACIÓN DE LA GUÍA DE CORTE BODY GROOMER

- La afeitadora corporal incluye 3 guías de corte: 3 mm, 5 mm, 7 mm.
- Coloque un lado de la guía de corte en la ranura del cabezal de la afeitadora.
- Presione hacia abajo el otro lado de la guía hasta que escuche un clic.

RETIRADA DE LA GUÍA DE CORTE

- Presione hacia arriba en el lado izquierdo o derecho de la guía de corte.
- De esta forma un lado se levantará y se soltará el otro.
- Tire hacia arriba de la guía de corte

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Para mantener un rendimiento óptimo, debe limpiar el aparato después de cada uso.
- Retire la guía de corte después de su uso. Aclare la guía de corte con agua corriente y séquela bien antes de guardarla o usarla.
- Use el cepillo de limpieza incluido para retirar restos de cabello y otros residuos.
- No use objetos afilados para limpiar las cuchillas.
- El cabezal de corte se puede desmontar para su limpieza.
- Para retirar el cabezal de corte, consulte la figura 1
- Para volver a colocar el cabezal de corte, consulte la figura 2
- Sople suavemente para retirar los cabellos atrapados entre las cuchillas.
- El cabezal de corte se puede aclarar con agua corriente.
- Espera a que el cabezal de corte esté completamente seco antes de volver a montarlo en el cortapelo.
- Después de la limpieza, encienda el aparato y lubrique las cuchillas con unas gotas de aceite lubricante (no incluido).
- Para mantener prestazioni ottimali, l'apparecchio deve essere pulito dopo ogni utilizzo:
- Togliere la guida di taglio dopo l'uso. Sciacquare la guida di taglio sotto acqua corrente e asciugare bene prima di riporre o utilizzare.
- Utilizzare l'apposita spazzolina di pulizia fornita in dotazione per eliminare eventuali capelli, peli o altri residui. Non utilizzare oggetti taglienti per pulire la lama del rasoio.
- La testina di taglio può essere tolta per facilitarne la pulizia.
- Utilizzare l'apposita spazzolina di pulizia fornita in dotazione per eliminare eventuali capelli, peli o altri residui.
- Non utilizzare oggetti taglienti per pulire la lama del rasoio.
- La testina di taglio può essere sciacquata sotto acqua corrente.
- Per togliere la testina di taglio, cfr. Fig. 1
- Per attaccare nuovamente la testina di taglio, cfr. Fig. 2
- Soffiare via delicatamente eventuali capelli e peli intrappolati fra le lame.
- La testina di taglio può essere sciacquata sotto acqua corrente.
- Controllare che la testina di taglio sia asciutta prima di attaccarla nuovamente all'apparecchio.
- Dopo la pulizia, accendere l'apparecchio oliare le lame usando alcune gocce di olio lubrificante (non fornito in dotazione).

PORTUGUÊS

APARADOR DE PÊLOS DO CORPO BG120E

Leia atentamente as instruções de segurança antes de utilizar o aparelho.

Adaptador	CA69
-----------	------

CARREGAMENTO DO APARELHO

IMPORTANTE! Utilize apenas o transformador fornecido com o aparelho.

- Insira a ficha no aparelho e ligue o transformador, certificando-se de que o aparelho está na posição OFF. Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, efectue dois ciclos de carga seguidos de 8 horas.
- Confirme que a luz do indicador de carga está acesa.
- Uma carga completa permite utilizar o aparelho sem fio durante 70 minutos.
- Uma vez o aparelho carregado, a luz do indicador de carga desliga-se automaticamente.

O seu APARADOR PARA O CORPO vem equipado com baterias NiMH.

A fim de otimizar a capacidade das baterias, é necessário realizar dois ciclos de carga seguidos (2 x 8 horas): de 3 em 3 meses. O aparelho só atinge a plena autonomia após os primeiros quatro ciclos de carga (4 x 8 horas).

FUNCIONAMENTO SEM FIO

- Quando o aparelho estiver carregado, desligue o transformador da tomada de corrente e o aparelho está pronto para ser utilizado.

PREPARAÇÃO

- Inspeccione sempre o aparelho antes da utilização para se certificar de que não apresenta sinais visíveis de danos. Não utilize o aparelho se estiver danificado.
- Certifique-se de que as lâminas estão livres de pêlos e resíduos.
- Certifique-se de que o aparelho tem carga suficiente.

REMOÇÃO E FIXAÇÃO DA CABEÇA DE CORTE

- Antes de remover a cabeça de corte, confirme que o aparador está desligado.
- Para remover a cabeça, rode para desencaixar (Fig. 1).
- Para fixar a cabeça, alinee os marcadores, faça deslizar a cabeça de corte sobre o aparelho e rode-a para encaixar (Fig. 2).

INSTALAÇÃO DO GUIA DE CORTE NO APARADOR PARA O CORPO

- O aparador para o corpo dispõe de 3 guias de corte: 3 mm, 5 mm, 7 mm.
- Prenda um dos lados do guia de corte na ranhura existente na cabeça do aparador.
- Exerça pressão para baixo no outro lado do guia até encaixar.

REMOÇÃO DO GUIA DE CORTE

SVENSKA	
KROPPSTRIMMER BG120E	
Läs säkerhetsanvisningarna noga innan du använder produkten.	
Adapter	CA69

LADDA APPARATEN
VIKTIG!
Använd endast adaptern som medföljer apparaten.
1. Kontrollera att multitrimmern är avstängd (OFF-läge). Anslut kontakten i apparaten och anslut adaptern. Ladda apparaten i två 8 timmars laddningscykler i följd före den första användningen.
2. Kontrollera att laddningslampan lyser.
3. En fullständig laddning ger 70 minuters sladdlös användning.
4. När trimmern är fulladdad slocknar laddningslampan automatiskt.

Denna KROPPSTRIMMER är utrustad med NiMH-batterier.*
Du bibehåller maximal batterikapacitet genom att utföra två laddningscykler i rad (2 x 8 timmar) ungefär var tredje månad. Dessutom uppnår Ni-MH-batterierna sin fullständiga kapacitet efter de första 4 laddningscyklerna (4 x 8 timmar).

SLADDLÖS DRIFT
– Koppla ur adaptern från väggkontakten och apparaten när apparaten är fulladdad och förbered den inför användning.

FÖRE ANVÄNDNING
– Inspektera alltid apparaten för synliga tecken på skador före användning. Använd inte apparaten om den är skadad.
– Kontrollera att bladen är fria från hår och smuts.
– Kontrollera att apparaten är tillräckligt laddad.

TA AV OG SETTE PÅ HODET
• För du tar av hodet, segh for at trimmeren er slått av.
• For å fjerne hodet, skru det av (Fig. 1).
• For å sette på hodet, juster merkene overfor hverandre, skyv hodet på apparatet og skru det på for å låse det (Fig. 2).

SÄTTA DISTANSKAMMEN PÅ KROPPSTRIMMERN
- Kroppstrimmern levereras med tre distanskammar: 3 mm, 5 mm och 7 mm.
- Fest den ene siden av distanskammen i skåran på trimmerens hode.
- Trykk ned på den andre siden av klippekammen til den klikker på plass.

TA BORT DISTANSKAMMEN
- Trykk distanskammens vänstra sida uppåt.
- Det lyfter upp den ena sidan och frigör den andra.
- Lyft av distanskammen.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL
För optimal prestanda ska apparaten rengöras efter varje användning:
– Ta bort distanskammen efter användning. Skölj distanskammen under rinnande vatten och torka noga före lagring eller användning.
– Borsta bort eventuellt hår eller smuts med den medföljande rengöringsborsten. Använd inte skarpa objekt för att rengöra trimmerbladet.
– Trimmerhuvudet är löstagbart för att underlätta rengöring. Bild 1 visar hur du tar bort trimmerhuvudet.
Bild 2 visar hur du sätter tillbaka trimmerhuvudet.
– Blås försiktigt bort eventuella hår som fastnat mellan bladen.
– Bladen kan sköljas under rinnande vatten.
– Kontrollera att trimmerhuvudet är tortt innan du sätter tillbaka dem på trimmers skaft.
– Starta apparaten efter rengöring och olja bladen med några droppar av smörjoljan (medföljer ej).

NORSK	
KROPPSTRIMMER BG120E	
Les sikkerhetsinstruksjonene nøye før du bruker produktet.	
Adapter	CA69

LADDE APPARATET
VIKTIG!
Bruk kun adapteren som leveres med apparatet.
1. Sett kontakten i apparatet og koble til adapteren. Pass på at multitrimmeren er AV. For du bruker apparatet for første gang, må det lades i to sammenhengende oppladningscyklus per 8 timer.
2. Kontroller at lyset i ladeindikatoren er på.
3. Et fulladdt apparat kan brukes i 70 minutter uten ledning.
4. Når trimmeren er fulladdt, vil lyset i ladeindikatoren slås av automatisk.

Denne KROPPSTRIMMERN er utstyrt med NiMH-batterier. For å opprettholde den optimale batterikapasiteten på batteriene, må du lade batteriene i to sammenhengende ladesykluser (2 x 8 timer) ca. hver tredje måned. NiMH-batteriene vil oppnå full batterikapasitet først etter 4 ladesykluser (4 x 8 timer).

BRUKE APPARATET UTEN STRØMLEDNING
- Når apparatet er fulladdt, trekk adapteren ut fra stikkkontakten og apparatet, og gjør klart til bruk.

FORBEREDELSE
- Kontroller alltid apparatet for synlige tegn på skader före användning. Använd inte apparatet hvis det är skadat.
- Varmista, että terässä ei ole hiuskia tai likaa.
- Pass på at bladen er fri for hår og smuss.
- Sørg for at apparatet er tilstrekkelig oppladet.

TA AV OG SETTE PÅ HODET
• Ennen ajopään poistoa varmista, että trimmeri on kytketty pois päältä.
• Irrota ajopää kiertämällä sitä (kuva 1).
• Kiinnitä ajopää kohdistamalla merkit ylöspäin, liu'uttamalla ajopää poikkeileen laitteeseen ja kiertämällä päätt lukitaksi sen (kuva 2).

SETTE PÅ KROPPSTRIMMERENS KLIPPEKAM
- Kroppstrimmern inkluderer 3 klippekammer: 3 mm, 5 mm, 7 mm.
- Fest den ene siden av klippekammen til sporet på trimmerens hode.
- Trykk ned på den andre siden av klippekammen til den klikker på plass.

TA AV KLIPPEKAMMEN
- Trykk opp på klippekammens venstre eller høyre side.
- Dette vil løfte én side opp og frigi den andre siden.
- Loft av klippekammen.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD
For å sikre optimal ytelse over tid, må apparatet rengjøres etter hver bruk:
- Fjern avstandskammen etter bruk. Skyll kammen under rennende vann, og tørk den godt for oppbevaring eller bruk.
- Bruk rengjøringsbørsten som følger med for å børste bort hår og smuss.
- Ikke bruk skarpe gjenstander for å rengjøre trimmerbladet.
- Trimmerhodet kan tas av for å gjøre rengjoringen enklere. For å fjerne trimmerhodet, se Fig. 1.
- Blås forsiktig mot trimmerhuvudet, se Fig. 2.
- Trimmerhodet kan skylles under springen.
- Sørg for at trimmerhodet er tort for det settes tilbake på trimmeren.
- Slå på apparatet etter rengjøring, og påfør noen dråper smørelje (følger ikke med) på bladen.

SUOMI	
VARTALOTRIMMERI BG120E	
Lue turvaohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.	
Adapteri	CA69

LAITTEEN LATAAMINEN
TÄRKEÄ!
Käytä vain laitteen mukana toimitettua sovittinta.
1. Aseta pistoke laitteeseen ja kytke se sovittimeen. Varmista, että monitoimittrimmeri on OFF-asenossa. Lataa laitetta kaksi kertaa peräkkäin 8 tunnin ajan ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa.
2. Tarkista, että latauksen merkivalo palaa.
3. Täytteen ladattua akkua voi käyttää langattomasti 70 minuutin ajan.
4. Kun trimmeri on ladattu täyteen, latauksen merkivalo sammuu automaattisesti.

VARTALOTRIMMERIIN KUULUVAT NiMH-PARISTOT.*
Ylläpitääksesi akkujen maksimaalisen käyttöajan, lataa akut kaksi peräkkäistä kertaa (2x8 tuntia) noin kolmen kuukauden välein. Ni-MH-akut saavuttavat täyden käyttöaikansa neljän ensimmäisen latausjakson jälkeen (4x8 tuntia).

LANGANTO KÄYTTÖ
- Kun laite on ladattu täyteen, kytkte sovittinistoriasista ja laitteesta ja aloita käyttö.

KÄYTÖN VALMISTELU
- Tarkista laite aina ennen käyttöä mahdollisilta näkyviltä vaurioilta. Älä käytä laitetta, jos se on vioittunut.
- Varmista, että terässä ei ole hiuskia tai likaa.
- Varmista, että laitteen akussa on tarpeeksi virtaa.

AJOPÄÄN POISTO JA KIINNITYS
• Ennen ajopään poistoa varmista, että trimmeri on kytketty pois päältä.
• Irrota ajopää kiertämällä sitä (kuva 1).
• Kiinnitä ajopää kohdistamalla merkit ylöspäin, liu'uttamalla ajopää poikkeileen laitteeseen ja kiertämällä päätt lukitaksi sen (kuva 2).

VARTALOTRIMMERIN LEIKKUKAMMAN KIINNITTÄMINEN
- Vartalotrimmeriin kuuluu 3 leikkukamppaa: 3 mm, 5 mm, 7 mm.
- Fest den ene siden av klippekammen i skåran på trimmerens hode.
- Trykk ned på den andre siden av klippekammen til den klikker på plass.

LEIKKUKAMMAN POISTAMINEN
- Paina leikkukamman vasenta tai oikeaa puolta ylöspäin
- Näin se nousee sivulta ja vapauttaa toisen puolen.
- Nosta leikkukampa pois paikaltaan.

PUHDISTUS JA HUOLTO
Optimaalisen tehokkuuden ylläpitämiseksi laite tulisi puhdistaa jokaisen käytön jälkeen:
- Irrota leikkukampa käytön jälkeen. Huuhtelee leikkukampa juoksevan veden alla ja kuivaa kunnolla ennen käyttöä tai säilytystä.
- Poista mahdolliset karvat ja liika mukana toimitettavalla puhdistusharjalla. Älä puhdistaa trimmerin terää terävillä esineillä.
- Ajopää voidaan irrottaa puhdistuksen helpottamiseksi. Ajopäätä irrotettaessa, katso ohjeet kuvassa 1.
Ajopäätä kiinnittäessä, katso ohjeet kuvassa 2.
- Puhalla varoen terien taakse jääneet karvat.
- Terät voidaan huuhtoa juoksevan veden alla.
- Varmista, että ajopää on kuiva, ennen kuin kiinnität sen trimmerin runkoon.
- Puhdistuksen jälkeen kytke laite päälle ja voitele terät muutamalla tipalla mukana toimitettua voiteluöljyä (myydään erikseen).

ΕΛΛΗΝΙΚΑ	
ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΗΣ ΣΩΜΑΤΟΣ BG120E	
Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.	
μετασχηματιστής	CA69

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Χρησιμοποιείτε μόνο τον αντίπτορα που διατίθεται με τη συσκευή.
1. Συνδέστε το βύσμα στη συσκευή και συνδέστε τον αντίπτορα, διασφαλίζοντας ότι η πολυκυρτωτική μηχανή είναι στη θέση OFF. Πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής, φορτίστε την ώστε να είναι δύο συνεχόμενου κύκλους φόρτισης διάρκειας 8 ωρών.
2. Βεβαιωθείτε ότι η φωτεινή ένδειξη φόρτισης είναι αναμμένη.
3. Μια πλήρης φόρτιση δίνει τη δυνατότητα χρήσης της κουρευτικής μηχανής για τουλάχιστον 70 λεπτά.
4. Όταν η κυρτωτική μηχανή φορτίσει πλήρως, η ενδεικτική λυχνία φόρτισης θα οβρίσει αυτόματα.

Η κουρευτική μηχανή σας ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΗΣ ΣΩΜΑΤΟΣδιαθέτει μπαταρίες NiMH.»
Για να διατηρήσετε τη μέγιστη αυτονομία των μπαταριών, κάντε δύο πλήρεις κύκλους φόρτισης (2x8 ώρες) κάθε τρεις μήνες περίπου. Οι μπαταρίες Ni-MH θα πετύχουν πλήρη αυτονομία μετά από τους 4 πρώτους κύκλους φόρτισης (4x8 ώρες).

ΑΣΥΡΜΑΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ
- Όταν η συσκευή έχει φορτιστεί πλήρως, αποσυνδέστε τον αντίπτορα από την πρίζα και η συσκευή είναι έτοιμη προς χρήση.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ
• Ελέγχετε πάντα τη συσκευή προτού τη χρησιμοποιήσετε για εμψανή σημάδια φθοράς. Να μη χρησιμοποιείτε εάν έχει υποστεί ζημιά.
• Βεβαιωθείτε ότι στις λεπίδες δεν υπάρχουν τρίχες και ακομψία.
• Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει φορτίσει επαρκώς.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΙ ΣΤΕΡΕΩΣΗ ΤΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ΚΟΠΗΣ
• Προτού αφαιρέσετε την κεφαλή κοπής, βεβαιωθείτε πως η μηχανή είναι απενεργοποιημένη.
• Για να αφαιρέσετε την κεφαλή κοπής, ξεβιδώστε την (εικ. 1).
• Για να στερεώσετε την κεφαλή κοπής, ευθυγραμμίστε στα σημάδια, σφύρτε την κεφαλή κοπής στη μηχανή και στη συνέχεια βιδώστε την ώστε να κλειδώσει (εικ. 2).

ΣΥΝΔΕΞΗ ΤΟΥ ΟΔΗΓΟΥ ΚΟΠΗΣ BODY GROOMER
- To Body Trim περιλαμβάνει 3 οδηγούς κοπής: 3 mm, 5 mm, 7 mm
- Συνδέστε τη μία πλευρά του οδηγού κοπής στην εγκοπή της κεφαλής της δριστηκής μηχανής.
- Πέστε την άλλη πλευρά του οδηγού έως ότου ακουστεί ο χαρακτηριστικός ήχος «κλικ».

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΟΔΗΓΟΥ ΚΟΠΗΣ
- Πέστε την αριστερή ή τη δεξιά πλευρά του οδηγού κοπής
- Έτσι θα οηκωθεί η μία πλευρά και θα απλευθερωθεί η άλλη.
- Σηκώστε και αφαιρέστε τον οδηγό κοπής.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
Για να διατηρήσετε τις άριστες αποδόσεις, η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται ύστερα από κάθε χρήση:
- Αφαιρέστε τον οδηγό κοπής μετά τη χρήση. Ξεπλύνετε τον κάτω από τρεχούμενο νερό και στεγνώστε τον πολύ καλά πριν τον αποθηκεύσετε ή τον επαναχρησιμοποιήσετε.
- Χρησιμοποιείτε το βουρτσάκι καθαρισμού για να αφαιρέσετε τις τρίχες και τα υπολείμματα. Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα για να καθαρίσετε τις λεπίδες της μηχανής.
- Η κεφαλή κοπής μπορεί να αφαιρεθεί για να διευκολυνθεί ο καθαρισμός της.

Για να αφαιρέσετε την κεφαλή κοπής, βλ. Εικ.1
Για να επανατοποθετήσετε την κεφαλή κοπής, βλ. Εικ.2
- Αφαιρέστε προσεκτικά τις τρίχες που έχουν παγιδευτεί κάτω από τις λεπίδες.
- Η κεφαλή μπορεί να ξεπλυθεί με τρεχούμενο νερό.
- Βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή κοπής είναι στεγνή προτού την επανασυνδέσετε στο σώμα της συσκευής.
- Μετά τον καθαρισμό, ενεργοποιήστε τη συσκευή και λιπάνετε τις λεπίδες χρησιμοποιώντας μερικές σταγόνες από το λιπαντικό λάδι (δεν περιλαμβάνεται).

ΜΑΓΥΑΡ	
TESTSZÖRZET NYÍRÓ BG120E	
A termék használatá előtt kérjük, figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat.	
Adapter	CA69

A KÉSZÜLKÉ TÖLTÉSE
FONTOS! Csak a készülékhez mellékelt adaptert használja.
1. Dugja be a dugaszat a készülékbe és csatlakoztassa a konnektorhoz az adaptert. Ellenőrizze, hogy a multi trimmer OFF helyzetben legyen. Mielőtt első alkalommal használná ja készüléket, töltsé kétszer egymás után 8 órán keresztül.
2. Ellenőrizze, hogy a töltésjelző világít.
3. A teljes töltés 70 perc vezeték nélküli használatot tesz lehetővé
4. Miután a trimmer teljesen feltöltődött, a töltésjelző automatikusan kikapcsolódik.

TESTBOROTVÁJA NiMH akkumulátorokkal rendelkezik
Az akkumulátorok maximális használati idejének eléréséhez végezzen két egymást követő töltési ciklust (2x8 óra) körülbelül háromhetente. A Ni-MH akkumulátorok csak az első 4 töltési ciklus után érik el a teljes használati időt (4x8 óra).

VEZETÉK NÉLKÜLI HASZNÁLAT
- Miután a készülék teljesen feltöltődött, húzza ki az adaptert a hálózati konnektorból és készítse elő használatra.

ELŐKÉSZÍTÉS A HASZNÁLATRA
- Mindig vizsgálja át a készüléket, hogy nincs rajta látható sérülés. Ne használja a készüléket, ha sérült.
- Ellenőrizze, hogy a késeknek nincsenek szőrmaradványok és törmelékek.
- Ellenőrizze, hogy a készülék töltése elegendő.

A FEJ LEVÉTELÉNE ÉS FELHELYEZÉSE
• A fej levétele előtt győződjön meg róla, hogy a trimmer ki van kapcsolva.
• Csavarja el a fejet a levételhez (1. ábra).
• A fej rögzítéséhez hozza egy vonalba a jelzőseket, csúsztassa a fejet a készülékre, majd forgassa el a rögzítéshez (2. ábra).

A BODY GROOMER VEZETŐFÉSÚ RÖGZÍTÉSE
- A testborotvához 3 vezetófésű tartozik: 3 mm, 5 mm, 7 mm.
- Csatlakoztassa a vezetófésűt egyik oldalát a készülékfejen lévő horonyba.
- Nyomja lefelé a vezetófésűt másik oldalát, kattanásig.

A VEZETŐFÉSÚ LEVÉLTÉSE
- Nyomja meg a vezetófésű bal vagy jobb oldalát
- Az egyik oldala megemelkedik, a másik oldalra pedig kiszabadul.
- Emelje fel a vezetófésűt.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS
Az optimális teljesítmény fenntartása érdekében a készüléket minden használat után meg kell tisztítani.
- Használát után vegye le a vezetófésűt. Folyó víz alatt öblítse el a vezetófésűt, és gondosan szárítsa meg, mielőtt eltetszi vagy használja.
- A mellékelt tisztító kefe segítségével távolítsa el a szőrszálakat és törmelékeket. Ne használjon éles tárgyat a kés tisztításához.
- A könnyebb tisztíthatóság érdekében a vágófejet levehető.

A vágófejet az 1. ábra szerint vegye le
A vágófejet a 2. ábra szerint tegye vissza
- Finoman fújja ki a kések alá szorult szőrszálakat.
- Ellenőrizze, hogy a vágófeje megszáradt, mielőtt a testborotvához erósiți.
- Tisztítás után kapcsolja be a készüléket, és tegyen néhány cseppet a kenőolajból (nincs mellékelve) a késekre.

POLSKI	
GOLARKA DO CIAŁA BG120E	
Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać instrukcje bezpieczeństwa.	
zasilacz	CA69

ŁADOWANIE URZĄDZENIA
WAŻNE!
Używaj tylko zasilacza dostarczonego z urządzeniem.
1. Włóż wtyczkę do urządzenia i podłącz zasilacz, upewniając się, że trymer wielofunkcyjny jest w pozycji OFF (wylączony). Przed pierwszym użyciem urządzenia należy ładować go przez 2 kolejne 8-godzinne cykle ładowania.
2. Sprawdź, czy świeci się światelko ładowania.
3. Gdy urządzenie jest w pełni naładowane, można go używać bezprzewodowo przez 70 minut.
4. Po całkowitym naładowaniu trymera światelko ładowania automatycznie się wyłącza.

TRYMER wyposażony jest w baterie NiMH.
Aby zachować maksymalną autonomię akumulatorów, przeprowadzaj 2 kolejne cykle ładowania (2 razy po 8 godzin) mniej więcej co 3 miesiące. W ten sposób baterie Ni-MH osiągną pełną autonomię po pierwszych 4 cyklach ładowania (4 razy po 8 godzin).

UŻYWANIE BEZPRZEWODOWE
- Po pełnym naładowaniu urządzenia odłącz zasilacz od gniazdka i od urządzenia i przygotuj je do użycia.

PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA
- Po pełnym naładowaniu urządzenia odłącz zasilacz od gniazdka i od urządzenia i przygotuj je do użycia. Nie używaj go, jeżeli jest uszkodzone.
- Upewnij się, że w ostrzach nie ma włosów i zanieczyszczeń.
- Upewnij się, że urządzenie jest wystarczająco naładowane.

ZDEJMOWANIE I ZAKŁADANIE GŁOWICY TNAJEJ
• Przed zdjęciem głowicy tnącej należy upewnić się, że trymer jest wyłączony.
• Aby zdjąć głowicę tnącą należy ją odkręcić (rys. 1).
• Aby założyć głowicę tnącą należy wyrównać zaczepry, przesunąć głowicę a następnie dokręcić ją w celu właściwego przymocowania (rys. 2).

PODŁĄCZANIE PRZEWODNIKA GRZEBIENIOWEGO GOLARKI DO CIAŁA
- Trymer do ciała zawiera 3 nakładki grzebieniowe: 3 mm, 5 mm, 7 mm.
- Przymocuj jedną stronę nakładki grzebieniowej do rowka głowicy golarki do ciała.
- Naciśnij w dół po drugiej stronie nakładki, aż usłyszysz kliknięcie.

USUWANIE NAKŁADKI GRZEBIENIOWEJ
- Naciśnij lewą lub prawą stronę nakładki grzebieniowej.
- Spowoduje to podniesienie jej w bok i uwolnienie drugiej.
- Wyciągnij nakładkę grzebieniową.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
Aby utrzymać optymalną wydajność, urządzenie powinno być czyszczone po każdym użyciu w następujący sposób:
- Wymij nakładkę grzebieniową po użyciu. Opłucz nakładkę grzebieniową pod bieżącą wodą i dokładnie wysusz zanim ją schowasz lub jej użyjesz.
- Użyj szczoteczki do czyszczenia dostarczonej do usunięcia włosów i zanieczyszczeń. Nie używaj ostrych przedmiotów do czyszczenia ostrza trymera.
- Głowicę można zdjąć, aby ułatwić czyszczenie.
- Sposób zdejmowania głowicy jest przedstawiony na rys.1
Sposób ponowego zakładania głowicy jest przedstawiony na rys.2
- Aby wyjąć ostrza, przytrzymaj uchwyty trymera jedną ręką, umieść kciuk pod ostrzami i zdejmij ostrza z uchwytu.
- Aby ponownie zamocować ostrza, upewnij się, że podstawa płytki ostrzy jest osadzona na uchwycie i wcisnij je na swoje miejsce.
- Delikatnie zdmuchnij włosy znajdujące się pod ostrzami.
- Ostrza można spłukać pod bieżącą wodą.
- Upewnij się, że głowica jest sucha przed ponownym przymocowaniem jej do korpusu trymera.
- Po wyczyszczeniu włwącz urządzenie i naoliw ostrza za pomocą kilku kropli smaru (nie jest zawarty w zestawie).

ČESKY	
ZASTŘIHOVAČ CHLOUPKŮ TĚLA BG120E	
Před použitím produktu si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny.	
Adaptér	CA69

NABĚJENÍ PŘÍSTROJE
DŮLEŽITÉ!
Používejte pouze adapter dodávaný se zařízením.
1. Ujistěte se, že je multifunkční zastřihovač v poloze OFF (vypnut), zasuňte zástrčku do přístroje a připojte adaptér. Před prvním použitím přístroje jej nabíjejte dvakrát nepřetržitě po dobu 8 hodin.
2. Zkontrolujte, zda svítí indikátor nabíjení.
3. Při plnění nabití vydrží 70 minut bezdrátového používání
4. Jakmile je zastřihovač plně nabitý, indikátor nabíjení automaticky zhasne.

Tělový zastřihovač je vybavený NiMH baterií.
Pro zachování maximálního nabití baterií proveďte dva po sobě jdoucí nabíjecí cykly (2x 8 hodin) každé tři měsíce; dále je nutno pamatovat na to, že baterie Ni-MH dosáhnou úplněho nabití až po prvních 4 nabíjecích cyklech (4x 8 hodin).

PROVOZ NA BATERIE
- Jakmile je přístroj plně nabitý, odpojte adaptér od síťové zásuvky a přístroje a připravte přístroj k použití.

PŘÍPRAVA K POUŽÍTÍ
- Před každým použitím vždy zkontrolujte, zda přístroj nevykazuje zjevné známky poškození. Poškozený přístroj nepoužívejte.
- Ujistěte se, že jsou čepele protěsle vřulé a jiných nečistot.
- Ujistěte se, že je přístroj dostatečně nabitý.

VYJMUTÍ A NASAZENÍ HLAVY ZASTŘIHOVAČE
• Před vyjmutím hlavy zastřihovače se ujistěte, že je zařízení vypnuté.
• Chcete-li hlavu zastřihovače vyjmout, odšroubujte ji (obr. 1).
• Chcete-li hlavu zastřihovače nasadit, zarovnejte značky, zasuňte hlavu na zastřihovač a zašroubujte ji, abyste ji zajistili (obr. 2).

NASAZENÍ HŘEBENOVÉHO NÁSTAVCE TĚLOVÉHO ZASTŘIHOVAČE
- Tělový zastřihovač obsahuje 3 nástavce: 3 mm, 5 mm, 7 mm.
- Připevněte jednu stranu hřebenového nástavce do drážky hlavy zastřihovače.
- Zatlačte na druhou stranu nástavce do zacvaknutí.

SEJMUTÍ HŘEBENOVÉHO NÁSTAVCE
- Zatlačte směrem nahoru na levé nebo pravé straně hřebenového nástavce
- Tim se zvedne na jedné straně nahoru a uvolní se i druhá strana.
- Sejměte hřebenový nástavec.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
Abyste zachovali optimální výkon, je třeba přístroj po každém použití vyčistit.
- Po použití hřebenový nástavec sejměte. Před uložením nebo použitím důkladně opláchněte hřebenový nástavec pod tekoucí vodou a řádně osušte.
- Pomocí dodaného čistícího kartáčku odstraňte veškeré vlasy a nečistoty. K čištění čepele zastřihovače nepoužívejte ostře předměty.
- Po usnadnění čištění lze hlavu zastřihovače vyjmout.
Pro vyjmutí hlavy zastřihovače viz Obr. 1
Pro opětovné nasazování hlavy zastřihovače viz Obr. 2
- Lehce odfoukněte veškeré vlasy a nečistoty zachycené pod čepelemi.
- Čepele lze opláchnout pod tekoucí vodou.
- Před opětovným nasazením do tělesa zastřihovače se ujistěte, že je hlava zastřihovače suchá.
- Po čištění zapněte přístroj a naolejujte čepele pomocí několika kapek mazacího oleje (není součástí dodávky).

РУССКИЙ	
БРИТВА ДЛЯ ТЕЛА BG120E	
Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с инструкциями по безопасности перед тем, как использовать прибор.	
адаптер	CA69

ЗАРЯДКА ПРИБОРА
ВНИМАНИЕ!
Пользуйтесь только тем сетевым адаптером, который поставлен вместе с прибором.
1. Убедитесь в том, что мультифитрмер выключен, вставьте штырь сетевого адаптера в триммер и включите адаптер в сеть. Перед тем как в первый раз воспользоваться электроприбором, оставьте его на зарядке в течение 8 часов два раза подряд.
2. Проверьте, горит ли световой индикатор зарядки.
3. Полностью заряженным прибором можно пользоваться в течение 70 минут в режиме работы от аккумуляторной батареии.
4. Как только триммер полностью зарядится, световой индикатор зарядки автоматически выключится.

Ваша БРИТВА ДЛЯ ТЕЛА оснащена никель-металлогидридными аккумуляторными батареями NiMH. Для поддержания максимальной автономии батареек примерно раз в три месяца проводите 2 последовательных цикла зарядки (2 раза по 8 часов) прибора, при этом никель-металлогидридные аккумуляторные батареии Ni-MH достигнут своей полной автономии только после первых 4 циклов зарядки (4 раза по 8 часов).

РАБОТА ОТ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЙКИ
- Как только прибор полностью зарядится, отключите адаптер от сети, отсоедините его от прибора и приготовьте прибор к работе.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ
- Перед каждым использованием прибора проверьте, нет ли на нем видимых следов повреждения. Не пользуйтесь поврежденным электроприбором.
- Убедитесь в том, что на лезвиях нет состриженных волос или иных загрязнений.
- Удостоверьтесь в том, что прибор достаточно заряжен.

СНЯТИЕ И УСТАНОВКА СТРИГУЩЕЙ ГОЛОВКИ
• Перед тем как снять стригущую головку, убедитесь в том, что прибор выключен.
• Чтобы снять стригущую головку, поверните ее как показано на рисунке (Fig. 1).
• Чтобы установить стригущую головку, совместите монтажные отметки, насадите стригущую головку на корпус прибора и поверните, чтобы заблокировать ее, как показано на рисунке (Fig. 2).

УСТАНОВКА ГРЕБЕНЧАТОЙ НАПРАВЛЯЮЩЕЙ НА БРИТВУ ДЛЯ ТЕЛА
- Бритва для тела поставляется в комплекте с 3 гребенчатыми направляющими: 3 мм, 5 мм, 7 мм
- Вставьте один край направляющей в паз на головке бритвы для тела
- Нажмите на другой край направляющей до щелчка.

СНЯТИЕ ГРЕБЕНЧАТОЙ НАПРАВЛЯЮЩЕЙ
- Подтолкните вверх левый или правый край гребенчатой направляющей.
- Один край направляющей поднимется вверх, другой освободится.
- Снимите гребенчатую направляющую.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ
Для поддержания прибора в оптимальном рабочем состоянии его следует очищать после каждого пользования.
- Закончив пользоваться прибором, снимите направляющую, как показано на рисунке Fig. 2
- Чтобы установить головку триммера на прибор, действуйте, как показано на рисунке Fig. 2
- Аккуратно сдуйте волосы, собравшиеся под лезвием.
- Головку триммера можно ополаскивать под струей воды.
- Прежде чем устанавливать головку триммера на прибор, убедитесь в том, что она полностью высохла.
- Закончив уход, включите прибор и смажьте лезвия, нанеся на них несколько капель масла (не включено в комплект поставки).

EAC	Машина для стрижки Производитель: BaByliss S.A.R.L 99 Авеню Аристид Бриан 92120, Монруж, Франция Факс 33 (0) 1 46 56 47 52 Сделано в Китае Дата производства (неделя, год): см. на товаре
------------	---

TÜRKÇE	
VÜCUT BAKIMI BG120E	
Lütfen ürünü kullanmadan önce güvenlik talimatlarını dikkatlice okuyun.	
Adaptör	CA69

ÇIHAZIN SAĞIR ADAPTİRİNE MONTAJI
ÖNEMLİ!
Sadecce cihazla birlikte verilen adaptörü kullanın.
1. Fişli cihazta tahn ve adaptörü bağlayın, çoklu düzelticinin KAPALI konumda olduğundan emin olun. Cihazı ilk defa kullanmadan önce, her biri 8 saat olmak üzere iki arka arkaaya şarj süresi boyunca şarj edin.
2. Şarj göstergesi ışığını yanıp yanmadığını kontrol edin.
3. Tam şarj, 70 dakikalık kablosuz kullanım sağlar
4. Düzeltilci tamamen şarj olduğunda, şarj göstergesi otomatik olarak kapanır.

VÜCUT KESİM MAKİNENİZ NiMH bataryalara donatılmıştır.
Pillerin maksimum performansını korumak için, yaklaşık her üç ayda iki ardişık tam şarj etme (2x8 saat) işlemi yapın, ayrıca Ni-MH piller yalnızca ilk 4 tam şarj işleminden (4x8 saat) sonra tam performans ulaşacaktır.

KABLOSUZ ÇALIŞMA
- Cihaz tamamen şarj olduğunda, adaptörü prizden ve cihazdan çıkarın ve kullanıma hazırlayın.

KULLANIM HAZIRLIĞI
- Cihazı kullanmadan önce her zaman gözle görülür hasar belirtileri olup olmadığını kontrol edin. Hasar varsa kullanmayın.
- Bıçakların kalı ve kalıntı içermediğinden emin olun.
- Cihazın yeterince şarj edildiğinden emin olun.

KESİM KAFASI ÇIKARILMASI VE YERLEŞTİRİLMESİ
• Kesim kafasını çıkarmadan önce, saç kesme makinesinin kapalı olduğundan emin olun.
• Kesim kafasını çıkarmak için, çevirerek açın (resim 1).
•